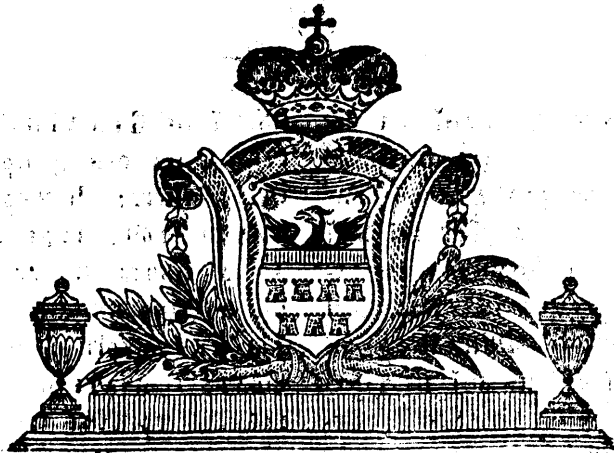


Преца ачестіі Фол дін
 према кѣ Фолга дентрѣ
 минте, инимѣ ші аї-
 тератѣрѣ есте пре ѣн
 жамхатѣ де ан кѣ поца

2 ф. 24 кр., фѣрѣ поца 2 ф.
 8 кр. арѣ. Центрѣ аїнѣи-
 цѣрѣ сѣ платекѣ пѣнѣ ла 6
 рѣндѣрѣ 8 кр. де аї ачестѣ
 1 кр. арѣнт де ѣн рѣндѣ.

N^o 13.



1838.

(CUPREA'ALTA VOE)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 24. Sept.

Трансильванія.

Б р а ш о в. (Анѣиінцѣрѣ комерѣале) Пре-
 цѣрѣле проаѣктѣрѣлор ан пѣаца де аїчѣ пе
 аѣнѣзѣ тоатѣ жѣлѣрѣе де лѣпса банѣлор, ан-
 кѣ тот сѣ ѣркѣ (сѣе). Аѣна антрѣатѣта о
 аѣ адѣнат спѣкѣланѣиї, анкѣт мѣшерѣиї но-
 цѣрѣиї, адѣсѣорѣ пѣтѣмеск лѣпсѣ. Преца ла ока
 (1 фѣнт ші 1/4) ѣ 32 пѣнѣ ла 36 грошѣцѣ
 в. в. Тот аша сѣ вѣнд ші мѣцѣиї (аѣна де
 мѣиї). Аѣна де царѣ сѣ аѣ ѣркат ші пѣнѣ ла
 36 грошѣцѣ; окаоа де лѣнѣзѣ де мѣнѣте ла
 2 Фл. 30 Крѣ. Пѣиле де оае сѣ вѣнд пѣзрѣ-
 кеа кѣ 4 Фл. 30 Крѣ. пѣнѣ ла 5 Фл. в. в.
 Пѣиле де вѣтѣзѣ анкѣзѣ аѣ прецѣ вѣнѣшор.
 Пѣиле де мѣиї (де Цара ром.) сѣ даѣ пѣзрѣкеа
 кѣте 3 Фл. в. в. — Бѣкатѣле кѣм сѣ вѣде дѣн
 семѣзрѣле ноастрѣ сѣнт дѣстѣла де сѣкѣмѣе.
 Ансѣ ѣ нѣдежде кѣ прѣн импорѣаѣа дѣн
 Цара ромѣнеаскѣзѣ ѣнде аѣ фост родѣрѣиї вѣне,
 ва сѣкѣдеа пѣсте пѣцѣи ші преца бѣкатѣлор,
 кѣ атѣта маї вѣртѣс, кѣчѣ ші анѣзѣнтрѣла
 Арѣеалѣлѣлѣ кѣкѣрѣлѣ (порѣмѣла, пѣнѣшоїѣла)
 сѣ аѣ антрѣпѣат мѣлт ан лѣнѣле ачестѣ маї
 дѣн ѣрмѣзѣ ші ѣ нѣдежде де роадѣ де мѣжлѣк.
 Пѣнтрѣ спѣкѣланѣиї де чеарѣ ші де мѣере ѣ
 нѣдежде маї вѣнѣзѣ. Сѣѣ топѣт ѣсте анкѣ
 де чеа вѣкѣѣ, ші фѣнд ан мѣнѣле ѣконо-
 мѣлор лѣвѣцѣиї, рѣмѣне анкѣзѣ тот ла преца де
 37 пѣнѣ ла 38 Фл. в. в. Дѣзѣелѣзрѣтѣла ла
 Заѣанѣле дѣн тоамѣна ачѣста, кѣре сѣ ачѣпѣ
 дѣла 1. Окт. ва хотѣрѣ де ѣсте сѣ сѣкѣзѣ
 преца сѣлѣлѣиї. Бѣмѣакѣла неѣлѣкѣрат сѣтѣ де
 маї мѣлтѣзѣ вѣреме ла 65 пѣнѣ ла 70 Фл. вѣнѣ-

зѣторѣиї тотѣшѣ анкѣ а тот маї цѣн, кѣре
 ѣ семѣн кѣмѣкѣ сѣ ба сѣлѣ. Потѣсѣзѣ ѣсте мѣлтѣзѣ
 кѣ 7 Фл. арѣ. маѣта. де кѣтѣзѣ вѣреме сѣ аѣ
 фѣкѣт ші ѣасѣка де лѣмѣн ѣн арѣтѣкоа де не-
 гѣцѣзѣторѣиї.

Унгарија.

Б е і ѣ ш (30. Аѣг. сѣт. в.) Зѣоа ачѣста
 аѣ лѣзѣат о трѣстѣзѣ адѣчѣре амінѣте ан инѣмѣ-
 ле лѣкѣиторѣлор де аїчѣ, антрѣ кѣре адѣкѣзѣ
 Преаонорѣатѣла Домѣн Іоан Врѣделѣ Канѣонѣк
 Онорѣрѣѣ, Дѣрѣнѣтор Гѣмѣназѣлѣлѣ Нѣаѣиѣнал Ромѣ-
 нескѣ кѣсарѣ-ѣпѣскопѣскѣ де аїчѣ, в. Прѣтопѣп
 ші Аѣсѣор а Г. Консѣсторѣѣлѣ преѣдѣм ші а маї
 мѣлтѣр Комѣтѣтѣрѣиї, ан вѣрѣтѣзѣ де 58 де анѣ
 аѣ трѣкѣт дѣн вѣаца ачѣста ан лѣкѣашѣрѣле
 чѣреѣшѣиї.

Ачѣст Бѣзрѣат, кѣ ѣн фѣѣлѣ адѣвѣзрѣат ла на-
 цѣиї ромѣнеѣшѣиї, кѣ прѣот вѣн ші кѣ остѣнѣто-
 рѣѣлѣ фѣрѣзѣ прѣѣет антрѣлѣ организѣаѣа Гѣмѣназѣ-
 лѣлѣ ан дѣѣпѣнтѣреа ші ансѣфлѣѣѣрѣеа тѣнерѣмѣиї
 школастѣче шѣ аѣ кѣпѣгѣат мѣрѣтѣрѣиї маї ші
 фѣрѣмоасѣ.

Дѣпѣзѣ че адѣкѣзѣ Вѣкѣленѣѣа сѣ Дом. Впѣ-
 скоп грѣко-кѣтолик (ѣнѣт) Самѣѣла Вѣлѣкан,
 апрѣнсѣ фѣнд де архѣпѣзѣсторѣеасѣка сѣ драгѣстѣ
 крѣѣѣнеаскѣзѣ, атѣта кѣтрѣзѣ оменѣре кѣт ші маї
 вѣртѣс кѣтрѣзѣ дѣлѣчѣа сѣ наѣѣе ромѣнеаскѣзѣ,
 пе кѣре о вѣзѣсѣзѣ дѣмѣлт кѣм зѣче антрѣлѣ
 анѣѣнѣрѣкѣла неѣѣиѣнѣѣиї ші ан орѣѣе, арѣ фѣ рѣ-
 дѣкат аїчѣ дѣн тѣмѣлѣиї ѣн Гѣмѣназѣлѣм антрѣлѣ
 сѣнѣре кѣлѣтѣвѣрѣеа, лѣмѣнарѣеа ші дѣѣпѣнтѣреа тѣ-
 нерѣлѣмѣиї, пѣѣндѣ тот нѣмаї дѣнтрѣла сѣѣлѣ кѣ-

INTAΛOΪ ΦOAPTE ANCEMNATE DE BANΪ LA BICTEPICIA Царіі, дін акзрор камете сз сз паз-
яеаскз Професоріі ші Діректорѡ ачестѡ Гім-
назіѡм кѡ кжте 400 Фіоріні арѡінт ші маї
біне: маї сѡс нѡмітѡл ан Домнѡл рзпоса-
тѡл вэрбат аѡ фост чѡл дінтѡіѡ, карѡ дін
оржндѡіала преасгрѡлѡчїтѡлѡі Фѡндатор аѡ
анѡлѡат ла анчѡпѡт маї мѡлѡї анї пе тїне-
рїмеа аїчї аѡнѡтѡ, апої амѡлїдѡнѡсѡ Профе-
сорїі антр'ачѡлш Гїмназіѡм сѡл анѡреднїчїт
де а фї нѡміт шї Дїректор але ачестор шкоале.
ан ачѡстѡ аса сгарѡ Домнѡл в р д е л і нѡ
сѡл арѡтѡт нѡмаї ка окжрмѡіторїѡ чї тот
деодатѡ шї ка ѡн пѡрїнте мїлос а чѡлор маї
мѡлѡї тїнерї сѡлрѡчї пе карїі іаѡ ажѡтѡт ам-
брѡкжндѡї шї хрѡнїндѡї, акзрор лѡкрѡмі мѡл-
їзмїтоаре мѡртѡрїсѡск вѡт де маре есѡте пѡнтрѡ
джншї пїердѡреѡ фѡкѡторїѡлѡї сѡл де біне.

антрѡчѡстѡ кѡлѡтѡнд ла мѡрїніміѡ шї
андѡрареѡ вкселѡнтѡлѡї Домн вїпѡскоп Фѡн-
датор ал ачѡстѡї Інстїтѡт, акзрѡї фолосѡрї шї
пѡнѡ акѡм нѡ сѡ пот дескрїѡ, авѡм нѡдѡж-
де кѡмкѡ не ва деспѡлѡгѡбі оарѡш кѡт ва ре-
комѡндѡнд шї рѡндѡїнд ла ачѡл Гїмназіѡм
де Дїректор пе ѡн алт вэрбат кѡ сѡнтїмен-
тѡрї адеѡлрат ромѡнѡшї шї патрїотїчѡ анѡе-
стрѡт, кѡнѡскѡторїѡ де тоатѡ треѡвїнѡеле тї-
нерїмеї нѡлѡстрѡ чѡ есѡте сѡ пѡшѡскѡ шї ѡл
де ачї 'наїнте кѡ аѡхѡл вѡакѡлѡї шї кѡ тоцї
контїмпоранїї сѡї вѡропѡнї, ка ашѡ сѡгрѡ-
лѡчїта немѡрїтоареѡ вкселѡнѡїї сѡлѡ фѡптѡ,
карѡ нѡ о вѡстѡск нѡмаї нїѡѡ зїдѡрї рѡчї ан-
нѡлѡцѡте пе сѡрѡфаѡ пѡмѡнтѡлѡї, чї о вѡч-
нїчѡск шї о вѡр вѡчнїчї антрѡ тоатѡ вїіто-
рїмеа мїї де інімі фѡрѡїнте сїмѡїтоаре, карѡ
вѡр сѡ сѡ аѡпѡ ан вѡакѡрїлѡ чѡ ѡрмеѡлѡз дїн
скѡмпѡ ачѡстѡ фѡнтѡмѡл а мѡлѡлор чѡ о аѡ
дѡскїс антр'ачѡст орѡшѡл сѡре лѡмінѡреѡ фїї-
лор патрїі шї а наѡїї сѡлѡ, нѡ нѡмаї сѡлѡ-
біторї чї тотдеодатѡ шї ѡрмѡторї (їмітѡторї)
сѡ афлѡ прѡтѡтїндѡнї ѡнде сѡ афлѡл вэрѡлї
карїі пот фї Мѡчѡнѡїї пѡтернїчї наѡїї шї па-
трїі сѡлѡ, нѡмаї дѡкѡл аї ва траѡѡ ініма шї
ѡнѡрѡзітѡтеѡ лор.

Брїтаннїа мѡре.

ан ачѡстѡл вѡзіѡ есѡте обїчѡїѡл ка дѡпѡ
анкїдѡреѡ Парламѡнтѡлѡї вэрѡлїї чѡї карїі сѡ
кѡпрїндѡ кѡ апѡрареѡ шї окжрмѡїреѡ сѡтѡлѡ
тѡлѡї сѡл аѡнѡ ампрѡжѡрѡл сѡл пе маї мѡлѡї
дїн лѡкѡїторїї чѡї анѡцѡлѡлѡторї кѡ карїі пот
сѡ сѡ сѡфѡтѡїаскѡ. ачѡстѡ сѡл фѡчѡ маї вѡр-
тѡс кѡ прїлѡжѡл прѡжѡлѡлор шї а оспѡцѡлор
чѡ сѡ дѡл дѡкѡтрѡл ѡнїї шї алѡїї. — ан осп-
пѡлѡ чѡ сѡл дѡт ла 27. аѡг. сѡре: чїнѡстѡ
лѡї О'Коннѡл кѡнд інтрѡл ачѡстѡ ан сѡлѡ
корѡл де мѡлїкѡ рѡсѡнѡл кѡнтѡкѡл: „Іатѡ бї-
рїторїѡл ѡрѡл сѡл апрѡпїѡ“ кѡ карѡ пѡнѡ акѡм

нѡмаї пе вѡллінгтон ѡл обїчѡїѡл ал чїн-
стї. дѡпѡ оѡнѡцѡ прѡзїдѡнтѡл анкїнѡл кѡ ачѡ-
стѡ вѡвїнте: пѡнтрѡ О'Коннѡл: пѡнтрѡ та-
тѡл Патрїі, карѡ аѡ авѡт парѡте де олаѡа
де а пѡтѡ сѡфлѡ трѡмѡїѡа де аѡшѡпѡтаре
шї а фѡчѡ кѡнѡскѡт ла лѡме, кѡмкѡ Ірлѡн-
дїа н'ѡл мѡрїт чї нѡмаї аѡ адорміт“ (антрѡ
бїѡатѡрї мѡлѡте корѡл рѡсѡнѡл кѡнтѡкѡл: „ла
времїлѡе трѡкѡтѡ сѡл кѡлѡте Ірлѡндїа.“) дѡпѡ
лїнїїрѡѡ сѡгомѡтѡлѡї О'Коннѡл аѡ анчѡпѡт
сѡл кѡвїнтѡзѡ ашѡ: „ѡн тїнѡлр прїѡтїн ал мїѡлѡ,
карѡ аѡ іспрѡлїт шкѡдѡлѡ ла 1829 лшї де-
скѡпѡрї дѡрѡреѡ анѡїнтѡ мѡѡ пѡнтрѡ чѡ нѡ
сѡл нѡкѡт ѡл кѡ 10 анї анѡїнтѡ де ачѡ-
стѡ, шї н'ѡл пѡлѡт сѡ сѡ лѡпѡте пѡнтрѡ
сѡлѡѡзѡнїѡ рѡлїїї. — вѡл л'ам мѡнѡлїѡт кѡ
ачѡѡ, кѡмкѡ лѡпѡтѡ нѡлѡстрѡл анкѡ нѡ есѡте
іспрѡлїтѡ, шї пе лѡнѡлѡ тоатѡ оѡтѡнѡлїлѡ пѡнѡ
акѡм пѡсѡ анкѡ маї сѡнт мѡлѡте де а фѡчѡ
пѡнтрѡ патрїѡ шї оменїре: шї акѡм іар' вѡ
зїк дѡмїлорѡлѡстрѡ кѡ дѡрѡре, анкѡл трѡѡѡ
сѡ не маї оѡїм одѡтѡ пѡнтрѡ Ірлѡндїа, —
пѡнтрѡ кѡ де шї ла пѡрѡре сѡлрѡїнѡа нѡлѡстрѡл
аѡ аѡлѡ рѡд, анѡл тот чѡ ам вѡлїїгѡт, сѡл
анкѡл ан прїмѡждїѡ шї анѡїлѡлѡл, нѡмаї вѡѡл
чѡл хѡлѡлрѡтѡл а Ірлѡндїї поатѡ сѡл кѡлїѡѡ шї
сѡл ѡїѡ тоатѡ. антрѡ сїмѡїрѡѡл адѡнѡїї мѡлѡ
дѡрѡрї сїнѡлр ачѡл мѡнѡлѡре о ам, кѡмкѡ Ір-
лѡндїа ѡре о позіѡїѡ (сѡларѡ) анкѡлѡ ѡл сїн-
лрѡл лшї поатѡ кѡлїїгѡ лїѡѡртѡтеѡ лѡпѡлн-
дѡсѡ, нѡмаї де лшї ва рѡмѡнѡѡ шїѡ анѡлѡш
крѡдїнѡлѡсѡл (пѡлѡчѡре) ѡ нѡѡнїѡ а шї нѡлѡлѡ-
лѡї ка пе ачѡѡ сѡл нїо мїжѡлѡлѡскѡл алѡїї
ан лѡкѡл нѡлѡстрѡл. нїчї одїніѡлрѡл н'ѡл сѡлѡ-
пѡт о наѡїѡ пе алѡтѡ наѡїѡ, лїѡѡртѡтеѡ есѡте
о рѡспѡлѡтїре де чїнѡстѡ пѡнтрѡ карѡ тот омѡл
ѡ анѡлѡторѡт сѡ сѡ лѡпѡте ан пѡрѡѡнѡлѡл сѡ,
шї антрѡл адеѡлр ѡн аѡтѡлїѡл де лѡкрѡл есѡте
шї вѡрѡнїк де лѡпѡтѡ. „ѡї рѡѡї вѡчнїчї нѡ
ѡїїї . . ?“ аїчї антрѡрѡлѡсѡл О'Коннѡл ачѡстѡ
кѡвїнте алѡ поѡтѡлѡї, зїкѡндѡл кѡмкѡ тоатѡ
Ірлѡндїа анѡлѡѡѡ ачѡстѡ кѡвїнтѡ шї анкѡ
акѡма маї біне дѡкѡл одїніѡлрѡл. апої сѡлнѡ
кѡм аѡ бїрѡїт ѡї ла 1829 пе Сїр Рѡѡѡрт
Пѡл шї вѡллінгтон, сѡл кѡѡѡѡ аѡлѡлрѡл вѡнѡлї-
терїї кѡ нѡ ажѡтѡл пе Ірлѡндїа, амерїнѡлѡл кѡ
дѡсѡфѡчѡреѡ ѡнїрїї, сѡл жѡлѡѡѡ кѡмкѡ лїкѡртѡ-
теѡ Ірлѡндїї ѡлѡл дѡлрѡлѡнѡл арїѡтѡкѡрѡлїѡ
(ѡсѡрїмеѡ) чѡл блѡлѡтѡлѡлѡл. прѡрѡчѡїѡѡл Пар-
ламѡнт дѡсїѡїт пѡнтрѡл патрїѡл сѡл кѡнд апої
вѡр фї ісѡнїѡїѡ дїн Цѡлрѡл ачѡїѡл карїї акѡма
кѡмпѡлрѡл дѡрѡлѡлѡлѡлѡлѡлѡл кѡ банї ка обрѡїї чѡї
фѡлрѡл патрїѡ.

— ѡн арїѡкѡл трїміѡ дїн поѡѡн ла *Allgemeine Zeitung* 18. Сѡпѡ. десѡпѡрѡѡ лѡкрѡлрї
фѡлрѡте інѡтѡрѡнѡте пѡнтрѡл поліѡїѡлѡл рѡсїѡї шї
а Брїтаннїї, анѡлѡлнѡл кѡмкѡл антрѡл ачѡстѡ
лѡлѡл пѡлѡтѡрї рѡсѡїѡл індїрѡкѡте сѡл анчѡпѡт
пѡнѡ акѡма, кѡчї Брїтаннїа ажѡтѡл пе чѡрѡскї

некърмат ши аї цине де гѣмп ан спинареа рѣсїи — тотдеодатъ сѣ пророчеще ісѣвтіреа лѣи М. Аїи ши сѣ аратъ дорѣа Вѣропїи ка фокѣа сѣ сѣ апринъз ан аїа іар' нѣ аїчї ши політика рѣсїи сѣ сѣ аватъ де аїчї антр' аколо.

Цара ромѣнеаскѣ ши Молдова.

Ла 10. Септ. к. в. аѣ сосіт Вк. Са Д. Барон де Рїкман Ценерал Консѣлаѣ рѣсеек дела Констѣнтїнопол ан Бѣкѣрещї.

— Газета универсалаз дїн 18. Септ. кѣпрїнде ан Аїѣ. Weilage ѣн Фрагмент де артікол дїн ѣн журнал де Ст. Петерсѣбург. Антрѣ каре ѣн Рѣс кѣлѣторїѣ де кѣрѣна прїн ачесте дѣз Прїнціпатѣрї, фаче дескрїе реа лор кѣ де амѣрѣнтѣл, каре кѣ атѣта есте маї интересантѣ, кѣ кѣт, мѣртѣрїсїнда Кѣлѣторїѣла анѣѣш, кѣмкѣ дѣнѣла кѣноаще Молдова ши Цара ромѣнеаскѣ бїне де маї мѣлцї анї, кѣлѣторїнда ши петрекѣнда пе аїчї маї андѣлѣнѣгѣ време ши маї ан мѣлѣте рѣндѣрї, сѣ слобода де дескрїе пе деосебїте пласе а лѣкѣїторїлор, треѣе петте антѣмпѣлѣрїе челе маї де кѣрѣна ши десволѣеще маї мѣлѣте рѣлѣцїї а ѣнора ши алтора. Ва зїѣе антрѣ алтеге: „Сѣ пѣреа оарешкѣм, кѣ доарѣ Цѣрїе ачесте дела Натѣрѣ аша де богат анѣстрѣте, ан времеа домнїї мѣсѣламѣне ампресѣрате кѣ тотѣла де модѣрѣла вїецїї ши де обїчїѣрїе оріентѣлѣї, сар фаче прада кѣлѣїмеї, а некѣлѣтѣрїеї ши а їндоленцїї асїатїѣе; дар о антѣмпѣларе сонтїкѣ аѣ ампѣдїкат аѣеа анѣсѣрїе асїатїкѣ асѣпра Вѣропїї.“ Аїчї вреа сѣ доведаскѣ Аѣкѣторѣла, кѣмкѣ венїреа маї адеасѣ а трѣпелор рѣсещї ши нѣ алт чеѣаш (?) есте прїчина кѣлѣтївїреї ромѣнїлор. Маї анколо, кѣмкѣ Регѣламентѣла оргѣнїк дат ачестор Цѣрї де Гѣбернїѣла рѣсеек — аѣ авѣт де скоп ферїчїреа лѣкѣїторїлор ши іарѣш, ка сѣ рѣдѣкѣ сїстема окѣрѣмїреї ачестор патрїї ан стареа лор чеа маї дїннїанте — Вѣропенїреа лѣкѣїторїлор вреа сѣ о доведаскѣ кѣ скїмѣареа вешмїнтелор рѣсѣрїтене ши кѣ кѣлѣрїе челе стрѣлѣчїте дїн Вшї ши Бѣкѣрещї преѣм ши кѣ тоалегеле дамелор ноастрѣ. Аѣкѣторѣла веде маї алес дѣз пласе де Боерї ан Цѣрїе ромѣнещї карактерїзїндаѣле пе амѣндѣз страшнїк. — Вѣдѣкацїа маї алес а Боерїмеї, лїпса де шкоале маї аналте анѣмїт де Ёнїверсїтѣцї антр'амѣндѣз Провїнцїїле, ешїреа тїнерїмїї ан Франца, Церманїа ши Вѣвекїа, іѣкїреа де патрїе ши де обїчїѣрїе антрѣнѣса домнїтоаре, четїреа кѣрїцїлор дїверсале, цїнереа оцїрїлор ромѣнещї стрѣлѣчїте, тоате ачесте ле атїнѣе домнѣла Кѣлѣторїѣла Рѣс кѣ ѣн кїп че поате сѣ интересѣз пе тот патрїотѣла. Аїчї есте нѣмаї екстрактѣла ачелѣї артікол, іѣкїторїї ал бор четї ши ан оріѣнѣл.

Кѣрїа Ломбардо-Венецїанѣ.

(К а п е т.)

Ан сеара де Коронацїе аѣ фост тот Маїландѣла фѣартѣ кѣ маре стрѣлѣчїре лѣмїнат; ан челе маї мѣлѣте театѣрїї антрѣреа ера слободаз, ши норѣдѣла сѣ аѣ слобозїт пѣнѣз тѣрїѣї ноаптеа пе тоате ѣлїцїле ан чеа маї маре Бѣкѣрїе — Дѣмїнекѣ ла 9. Септ. сѣ аѣ фѣкѣт о парадѣ бїсерїѣеаскѣ маре. Дѣз баталїоане де вѣнѣзторї, треїспѣрѣече де пѣдестрїме ши треї де гренадїрї; патѣрѣспѣрѣече ескадроане де ѣѣсарї, ши опт батерїї марї, аѣ фост сѣпт команда Фелдмаршалѣлѣї Граф де Радецкї пѣсе ан рѣнда ан шасе дївїзїоане кѣ фронтѣла кѣтрѣ Арѣнѣ. Преа'нѣлцїа Са Амѣпѣратѣла петрекѣт де А. А. С. С. Арѣїдѣчїї аѣ венїт кѣлѣрїше треѣкѣнда пѣла тоате фронтѣрїле. Преа'нѣлцїа Са Амѣпѣрѣтеаса ши А. А. С. С. Арѣїдѣчїееле меарѣсѣрѣ ан калешї дескоперїте. Анѣла С. Амѣпѣрѣтеаскѣ Арѣїдѣкѣ Францїнѣс Карол ши Анѣлцїа Са Кѣрїаскѣ Арѣїдѣкѣ Фердїнанд де Всте сѣ афла комѣндѣнда Рѣїментеле че поартѣ нѣмеле А. А. С. С. — М. С. дїнпрѣѣнѣз кѣ Арѣїдѣчїї ши Арѣїдѣчїееле антрѣрѣз аѣпѣз ачѣаста ан корѣла антїнѣс дїн наїнтеа фронтѣлѣї а антїлїеа ѣнде асѣлѣтарѣ Сф. лїѣѣрїе. — Аѣпѣз їспѣрѣвїреа слѣжѣї дѣмнѣзещїї дефїлїрѣз оцїрїле пе дїннїантеа М. Сале а Амѣпѣратѣлѣї, пѣдестрїмеа ши кѣлѣрїмеа ан жѣмѣтѣте дївїзїоане, іарѣ Артїлерїа ан жѣмѣтѣте де батерїї, аѣпѣз каре аѣ бїне воїт а доведї кѣ челе маї грацїоасе кѣбїнте мѣлѣцїмїреа Са кѣтрѣ Ценералѣла Комѣндѣїторїѣ пѣнтрѣ саравѣнѣз кѣлѣтѣрѣз ши мїлїтерѣаска пѣрѣтаре а трѣпелор.

Шїрї неѣѣцѣторещї.

Комерчїѣ антрѣ Аѣстрїа ши Вгїпт.

Каїро, Капїтала Вгїптѣлѣї декѣнда есте рѣзїденцїа вїѣе-Крїїлѣї Мѣхемер Аїї сѣ аѣ фѣкѣт маї сонтїкѣ ши маї интересантѣ ан окїї тѣтѣрор; дар декѣнда корѣвїреа Аѣстрїї кѣ вапор аѣ статорнїчїт комѣнїкацїа некѣрматѣ перїодїкѣ, де атѣнчї пѣлѣнѣз аѣерїле прївїрї але еѣрѣацїлор де Статѣрї, треѣѣрѣз сѣ сѣ антоаркѣ ши окїї лѣмїї комерчїїале маї кѣ деадїнѣла антр'аѣеа парте ѣнде чїркѣлеазѣ ѣн капїтал ал Аѣстрїї маре де 11 мїлїоане фїорїнї арѣ. пе тот анѣла, ѣрѣкѣндѣсѣ тот маї мѣлѣт; адеѣзрат Александрїа есте депозїторїѣла комерчїїлѣї челѣї маре; дар Каїро-ка четѣте капїталѣ, де рѣзїденцїе ши де манѣфактѣрї, ка пїаѣа Вгїптѣлѣї, Сїрїї ши а Аѣрѣкїї, пѣнѣкѣтѣла де комѣнїкацїе кѣ мареа рошїе (прїнѣрмаре кѣ Індїа, Шїна, Іапанїа, кѣ Аѣстрѣлїа

ші кѣ тоатѣ Индѣаѣ (Inde) Антреме деокам-
датъ пе Александріа. Мекемет Али дѣ ашз-
зат о мѣлциме де фаврѣчи Ан Каиро ші анѣме
де вѣмбак, Ан каре сѣ лѣкрѣ кѣ енерѣе; не-
рѣцѣторѣа чеѣ вѣе петѣе стрѣмѣтоареа де пѣ-
мѣнтъ Сѣез *) сѣ фаче кѣ караване, ші де-
кѣмба Внглезіи вор Ампревѣна мѣреа мѣде-
ранѣ кѣ мѣреа рошіе прѣн вѣрѣн дрѣм де фѣр
саѣ прѣн вѣн конал каре е проектат де атѣта
време, атѣнчи Каиро сѣ ва фаче кѣ мѣлт маї
Анѣмнат, кѣчи атѣнчи продѣкѣторѣе Австрѣ-
ліи ші а Остѣндіи вор вѣні кѣ мѣлт маї ѣшор
ші маї ефтѣн ла ної де кѣт пѣнѣ акѣм пе
ла Капѣла вѣнеї нѣдежѣї Анѣвнѣїѣрѣнд атѣта
лѣме, кѣнд Антрѣчеа мѣрѣїле Вѣропенїлор
Анѣз вор трече токѣа аша де ѣшор пе аколо.

Австрѣа еѣте атѣзѣї дѣнѣ Англїа чеа маї
интересатѣ ла комѣрѣїа егїпѣнѣек ші Анѣз
сѣ ва маї фаче пе зї че мѣреѣ. Дѣнѣ мѣр-
ѣїле де вѣмбак, Анѣрор импорѣаѣе фаче рѣ-
вѣїка чеа маї мѣре, леммеле де зїдѣт ші де
арс, ѣесѣѣїле де Анѣз, вѣлѣїѣ але ші фѣр,
дрѣт (fir) де арѣмѣ ші де чїоаѣ, мѣрѣѣрѣ
скѣрте (quincaillerie) мѣнѣфакѣѣрѣї ші фа-
вѣїкатѣрѣї де мѣтѣсѣ, фѣсѣрѣї де вѣмбак ро-
шії (тѣрѣвѣаѣї) нѣрѣвнїї де пѣатѣрѣ ші де лемн,
ѣартїе, поаме ѣскѣте, лїкерѣрѣї, зѣѣар, стїкѣз
(глажѣ) вѣсе ші атѣте мѣрѣїї де лемн даѣ ар-
тїколїї де каре сѣ трек Ан мѣсѣрѣ мѣре ші
пѣнѣрѣї каре Австрѣїї кар дескїде чеа маї ѣшор
ші маї фолосїторѣї дрѣм. Атѣт корѣїереа
кѣ вапорѣа пе дѣнѣре кѣт ші Ампревѣнареа
Вїенїї нѣ Трїестѣа прѣн вѣн дрѣм де фїер вор
мїжлочїї о транспортѣе маї ѣшоарѣ де мѣр-
ѣїле продѣсе Анѣвнѣнѣрѣа Ампревѣнѣїї деѣмѣт
кѣм сѣ Анѣмплѣ пѣнѣз акѣм. — Сокоѣїм
кѣ ла Анѣмплѣрѣї ші скїмѣзрѣї де аѣесте дїн
времїле ноаѣтре фїе каре интересѣїї, нѣ вор
рѣмѣнѣа кѣ окїї Анѣїшї.

Анѣїїнѣаре.

Ценѣралкомѣндо еѣте Ампревѣнѣїѣт де кѣ-
трѣ к. к. Сѣат де рѣскоѣїѣ ла Вѣрѣїї (Хоф-
крїсѣрат) ка сѣ мїжлочеаскѣз аѣз кѣмпѣзѣрѣ Ан
Цѣра аѣеаѣта пѣї неѣре де мѣл пѣнѣрѣї таѣмѣ
де шеле, пѣнѣрѣї прѣм ші вѣнде (кожоаѣе,
долмане) ші аѣтѣлїѣз де кѣмпѣзѣрѣтоаре сѣ
факѣз а сѣ аѣѣче ла Комїсіа де Монѣѣр дїн
Бѣаград.

Ка сѣ сѣ поате доѣжнѣї рѣзѣлатѣѣла до-
рїт Ан кѣт сѣ цїне де прѣцѣрѣї ші де времеа
кѣмпѣзѣрѣтоареї, Ценѣралкомѣндо аѣлѣз кѣ кале

*) прївѣще пе о ѣартѣз (манѣз.)

а пѣшї ла о токѣеалѣ тїмпѣрїе прѣн ѣрмѣре
а поѣтїї пе кожокарїї, неѣвѣцѣторїї де пѣї шї
пе лїѣерѣнѣїї, ка сѣ факѣз де цїре ла Ценѣ-
ралкомѣндо Ан скїсїе, де аѣ, шї кѣтѣ мѣл-
цїме де пѣї де мѣл, апої де че пѣлѣз, кѣ
че прѣц о вѣкатѣ (Stück) Ан кѣтѣ време,
Антрѣчеа Ан, саѣ Ан прїмѣвѣра Анѣлѣї
1839, пе Анѣгѣз Конѣратѣ саѣ де а мѣнѣз
вор вреа сѣ ле аѣѣкѣ ла Комїсіа де Монѣѣр
дїн Бѣаград.

Ачи еѣте а сѣ Анѣемѣна, кѣмѣз кѣмпѣ-
рѣреа де амѣнѣз сѣ ва пѣѣте фаче шї де пѣї
маї пѣїїне, ка аша шї продѣкѣѣторїї чеї маї
пѣїїн авѣцїї сѣ поатѣ фїї Ан старе де а лѣа
партѣ дїн аѣеаѣта конѣрѣренѣїе де вїндеѣе.

Пѣїле че сѣнт де аѣз да Анѣвнѣнѣрѣз тре-
вѣе сѣ фїе (кѣм сѣ нѣмѣще) лѣкрѣте Анѣз
дїн карне, прѣн ѣрмѣре сѣ фїе ешїте дїн
арѣсѣлѣз, сѣ кѣѣтѣ сѣ фїе кѣратѣ де молїї,
лѣноаѣе, чеѣе де пе шеле тарїї Ан пїелѣ, чеѣе
де блѣнѣз скѣрте Ан лѣнѣз, Іар маї аѣес чеѣе
де прѣм сѣ нѣ фїе вѣпсїте, даѣр фѣрѣмоаѣе
авѣнд неѣреаѣа чеа фїреаскѣз кѣ крѣѣе мѣрѣн-
те, чеѣе де блѣнѣз (кѣпѣѣѣѣлѣз) сѣ нѣ фїе
прѣа грѣле шї прѣсте тѣт нїчїї сѣпартѣ нїчїї кѣ
пѣрѣ дѣс.

Анѣїїнѣѣрїле воїторїлор де а вїнде поѣ-
тѣше Ценѣралкомѣндо сѣ ле дїѣз пѣнѣз ла
жѣмѣтѣте саѣ чеа мѣлт пѣнѣз ла капѣѣѣа
лѣнїїї лѣї Окѣомѣрїе 1838.

Аѣелора карїї Анѣе Конѣратѣ, сѣ поате
да шї чеѣа сѣмѣз де блѣнїї Анѣнѣте пе Анѣгѣз
скѣзѣзѣмѣнтѣла че сѣ ва фаче апоїї кѣнд сѣ
ва Анѣїа вїндеѣеа, деѣѣмба сѣнт Ан старе
а да сїѣѣрїсїереа прѣскрїсѣз шї чеѣѣѣтѣтѣ прѣн
деѣрегѣторїа фїшѣалѣз.

Оїеїѣ, 25. Сїпѣмѣрїе 1838. (к. н.)

Дѣлѣ К. К. Цѣнѣралкомѣндо Ан Арѣѣлѣ

Aratăre de Concert.

Vestită shi prin toate Jur-
nalele cu lauda pomenită

Eleonora Neumann,
scolaritză lui Mayseder shi
ălui Păgănini, vă dá Dumineca
lă 7. Oct. c. n. un Concert
măre Vocăl shi Instru-
mental, in Sălă Redoutului
de aici, lă căre sũnt poftitzi
totzi prietiniĩ frumoașelorma-
setrii.